

01 DEC 2004

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
8. Januar 2004 (08.01.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/003296 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **E01B 7/02**,
C23C 4/06, 4/12Strasse 101, 35510 Butzbach (DE). VAE GMBH [AT/AT];
Rotenturmstrasse 5 - 9, A-1010 Wien (AT).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/006782

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
26. Juni 2003 (26.06.2003)(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KUNITZ, Walter**
[DE/DE]; Strasse des Friedens, 15745 Wildau (DE).
HEILSCHER, Joachim [DE/DE]; Kanalstr. 18, 14789
Wusterwitz (DE). **SCHMEDDERS, Stefan** [DE/DE];
Rossbrunnenstr. 1, 35510 Butzbach (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

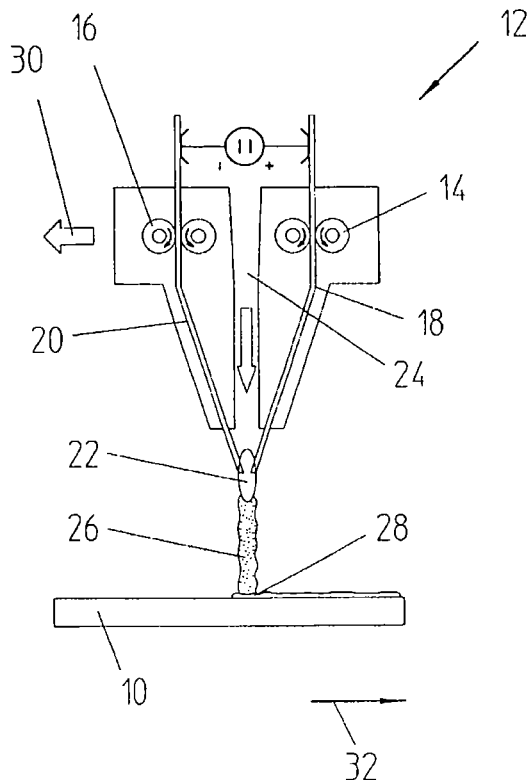
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: **STOFFREGEN, Hans-Herbert**; Friedrich-
Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau (DE).(30) Angaben zur Priorität:
102 28 907.7 27. Juni 2002 (27.06.2002) DE
103 13 957.5 12. Februar 2003 (12.02.2003) DE(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **BWG GMBH & CO. KG** [DE/DE]; Wetzlarer

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR COATING A SURFACE OF A TRACK COMPONENT, IN ADDITION TO A TRACK COMPONENT

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN EINER FLÄCHE EINES GLEISBAUTEILS SOWIE GLEISBAUTEIL

(57) Abstract: The invention relates to a method for coating
a surface of a track component with a coating containing alu-
minium by means of an arc spraying process. In order to form
a coating that exhibits a high resistance to sliding and abrasive
wear, aluminium and silicon are applied to the surface in a ratio
of $3:2 \leq \text{Al} : \text{Si} \leq 4:1$ by an arc spraying process.(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich
auf ein Verfahren zum Beschichten einer Fläche eines
Gleisbauteils mit einer Aluminium enthaltenden Schicht
mittels Lichtbogenspritzens. Um auf herstellungstechnisch
einfachem Weg eine Schicht auszubilden, die einen hohen
Widerstand gegen Gleit- und Abrasionsverschleiss aufweist,
wird vorgeschlagen, dass auf die Fläche Aluminium und
Silizium in einem Verhältnis $3:2 \leq \text{Al} : \text{Si} \leq 4:1$ durch
Lichtbogenspritzen aufgebracht wird.

WO 2004/003296 A1



162162



ACTION

WO 2004/003296 A1

SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,
US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.